

- > user manual
- > manuel d'utilisation
- > manual del usuario
- > gebruikershandleiding
- > Benutzerhandbuch
- > manuale per l'utente
- > manual do usuário
- > instrukcja obsługi
- > felhasználói útmutatók
- > 用戶手冊
- > 用戶手冊
- > 사용 설명서
- > 取扱説明書
- > användar-handbok
- > brugermanual
- > käyttöoppaita
- > **εγχειρίδιο χρήσης**
- > руководство пользователя
- > uživatelské příručky
- > používateľské príručka

MP3

256MB DIGITAL AUDIO PLAYER

type number: PSA220

MP3 MAX

512MB DIGITAL AUDIO PLAYER

type number: PSA250



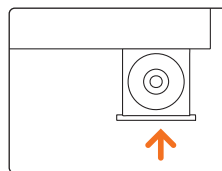
INNOVATION FOR ATHLETES

PHILIPS

Préparation

1 Installation

Insérez le CD fourni dans le lecteur de CD-ROM du l'ordinateur. Suivez les instructions à l'écran pour mener à bien l'installation.



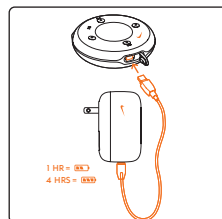
AVERTISSEMENT!

AUX UTILISATEURS DE WINDOWS 98 SE :

Pour éviter tout problème d'installation, patientez jusqu'à la fin de l'installation **AVANT** de connecter le lecteur.

2 Mise en charge de la batterie

Ouvrez le couvercle du connecteur USB. Connectez le chargeur fourni au port USB et à la prise secteur. Pour bénéficier d'une meilleure autonomie de la batterie, chargez-la pendant au moins 4 heures lors de la première utilisation.

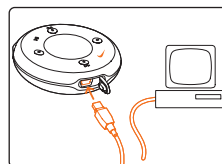


ASTUCE

Ce symbole  indique l'état d'avancement de la charge de la batterie.

3 Connexion du lecteur à l'ordinateur

Ouvrez le capuchon du connecteur USB. Connectez le lecteur au l'ordinateur par l'intermédiaire du câble USB fourni.

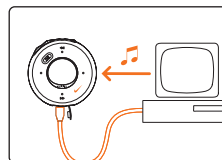


ASTUCE

Consultez le manuel de votre ordinateur pour savoir où se trouve le port USB. Localisez le symbole USB sur l'unité centrale de votre ordinateur.

4 Gestion et transfert de fichiers musicaux avec le logiciel DMM


Exécutez DMM sur votre PC à partir du bureau Windows ou de menu Démarrer. Organisez vos fichiers musicaux dans le logiciel DMM. Transférez vos fichiers musicaux depuis le l'ordinateur vers le lecteur.

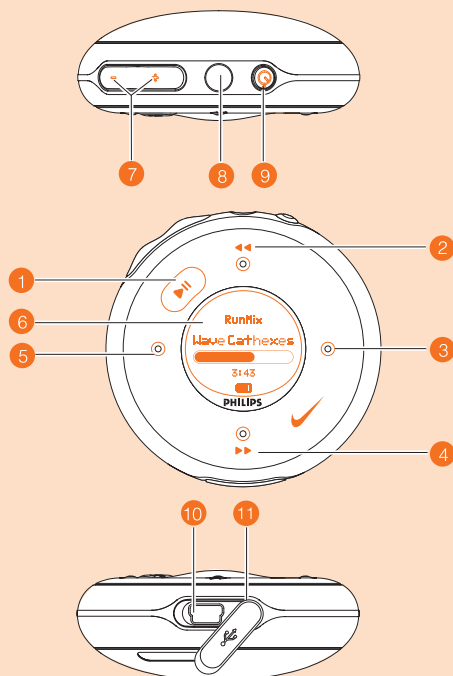


5 Déconnectez avec précaution

Pour éviter toute perte de données, déconnectez votre lecteur avec précaution. Quittez le logiciel **DMM**. Cliquez sur  dans la zone de notification. Retirez le câble USB.

6 Mise sous tension!



Maintenez enfoncée la touche  pendant 2 secondes pour allumer l'appareil si l'écran d'allumage ne s'affiche pas automatiquement. Vivez à présent une nouvelle expérience musicale !








Nom des pièces

- | | | |
|---|---|---|
| ① | ▶▶ | Maintenir enfoncé pour allumer / éteindre ;
appuyer brièvement pour lancer ou interrompre la lecture |
| ② | △, ◀◀ | Monter / Précédent / Retour rapide |
| ③ | ▷ | Droite |
| ④ | ▽, ▶▶ | Descendre / Suivant / Avance Rapide |
| ⑤ | ◀ | Gauche |
| ⑥ | Afficheur à cristaux liquides | Affiche le menu, les options et les informations sur les pistes de manière dynamique |
| ⑦ | - / + | Réglage du volume;
Appuyez sur - pour diminuer;
Appuyez sur + pour augmenter |
| ⑧ | Prise écouteurs | Pour connecter des écouteurs ou la télécommande fixée à la ceinture |
| ⑨ | 🕒 | Chronomètre: appuyer pour démarrer, interrompre ou réinitialiser le chronomètre |
| ⑩ | Connecteur USB /
Prise pour chargeur | Branchez de l'ordinateur / pour charger le lecteur |
| ⑪ | Capuchon du connecteur USB | Protection du port USB / prise pour chargeur |

Mode Musique : Fonctionnement de base

- ① Maintenez enfoncée la touche  pour allumer l'appareil.
À partir du menu principal, appuyez sur la touche  pour sélectionner le mode Music (Musique).
La radio s'arrête dès que vous passez en mode Music (Musique).



- ② Appuyez sur  ou sur  pour sélectionner une option.
Appuyez sur  ou  pour descendre ou monter d'un niveau dans la bibliothèque.
Lecture: Appuyez sur .



Options de la bibliothèque









Liste d'artistes

- ③ Pause: Appuyez sur  en cours de lecture.



Écran de lecture

- ④ Appuyer sur ,  ou  pour accéder au piste suivante ou précédente.
Maintenez enfoncée la touche  pour avance rapide ou  pour retour rapide d'une piste en cours de lecture.
- ⑤ Maintenez enfoncée la touche  pour éteindre l'appareil.
Le lecteur enregistre la progression de la lecture et la reprend à l'endroit où vous l'aviez arrêtée lorsque vous le rallumez.



ASTUCE

Les données relatives à la progression de la lecture sont effacées lorsque vous branchez le lecteur sur un ordinateur.

Mode Music (Musique) : Option de la Bibliothèque et Recherche rapide de pistes

- ① Appuyez sur \triangle ou sur ∇ pour sélectionner une option de la bibliothèque.



Appuyez sur la touche \triangleright après avoir sélectionné **Artist** (Artiste) pour afficher la liste d'artistes.

- ② Appuyez sur \triangleright ou \triangleleft pour descendre ou monter d'un niveau dans la bibliothèque.



Liste d'artistes classée par ordre alphabétique.

- ③ Maintenez enfoncée la touche ∇ pendant 3 secondes pour faire défiler rapidement la liste vers le bas.
Maintenez enfoncée la touche \triangle pendant 3 secondes pour faire défiler rapidement la liste vers le haut.
Relâchez la touche pour arrêter le défilement.



Recherche rapide de pistes.



ASTUCE

Pour afficher les options de la bibliothèque pendant la lecture, maintenez enfoncée la touche \triangleleft pour accéder au menu principal. L'écran de lecture (voir page 4) s'affiche à nouveau lorsque vous avez terminé la recherche.

Mode Radio : syntonisation automatique

- ① À partir du menu principal, appuyez sur les touches ▾ et ▷ pour passer en mode Radio. La lecture d'un fichier musical s'arrête dès que vous passez en mode Radio.



- ② Appuyez sur la touche ▾ pour accéder à l'option **AUTO SEARCH** (Recherche automatique). Appuyez sur la touche ▷||| pour sélectionner automatiquement les 10 stations radio les mieux captées. Appuyez sur la touche ◀ pour annuler la **AUTO SEARCH** (Recherche automatique).



Mode Radio, aucune station mémorisée



Syntonisation automatique



Stations syntonisées

- ③ Appuyez sur la touche △ pour rechercher une station pré-réglée en début de liste ou sur la touche ▾ pour la rechercher en fin de liste. Appuyez sur la touche ▷||| pour écouter la station sélectionnée.

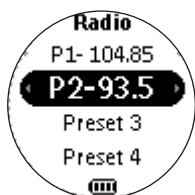


ASTUCE

À la première utilisation du lecteur, aucune station n'est réglée.

Mode Radio :syntonisation manuelle

- 1 Appuyez sur la touche Δ pour rechercher une station préréglée en début de liste ou sur la touche ∇ pour la rechercher en fin de liste.



Menu Radio preset (Préréglages radio)

- 2 Appuyez sur la touche \triangleright pour écouter la station sélectionnée. Appuyez sur la touche ∇ ou sur la touche Δ pour syntoniser correctement les stations (réglage étape par étape). Maintenez enfoncée la touche ∇ pour rechercher la station suivante. Maintenez enfoncée la touche Δ pour rechercher la station précédente. Appuyez sur la touche \triangleleft pour annuler la recherche.



Syntonisation manuelle

- 3 Appuyez sur la touche \triangleright pour enregistrer les réglages.



Station mémorisée



ASTUCE

Si vous ne voulez pas mémoriser la dernière station trouvée, appuyez sur la touche \triangleleft pour quitter le menu Radio.

Mode Settings (Paramètres)

- ① À partir du menu principal, appuyez sur les touches ∇ , ∇ , \triangleright pour passer en mode Settings (Paramètres).

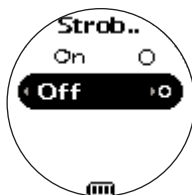


Mode Settings (Paramètres)

- ② Appuyez sur la touche \triangle pour rechercher un paramètre en début de liste ou sur la touche ∇ pour le rechercher en fin de liste. Appuyez sur la touche \triangleright pour accéder à la liste d'options suivante ou sur la touche \triangleleft pour revenir à la liste précédente.



Répéter / Shuffle



Strobo.



Egaliseur

- ③ Appuyez sur \triangleright pour confirmer la sélection.



ASTUCE

Pour afficher les informations sur le lecteur, sélectionnez **Factory settings** (Paramètres par défaut), puis maintenez enfoncée la touche \triangleright pendant 2 secondes. Le numéro de modèle et l'espace disponible de votre lecteur apparaissent sur l'afficheur.

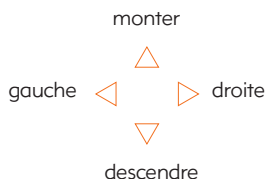
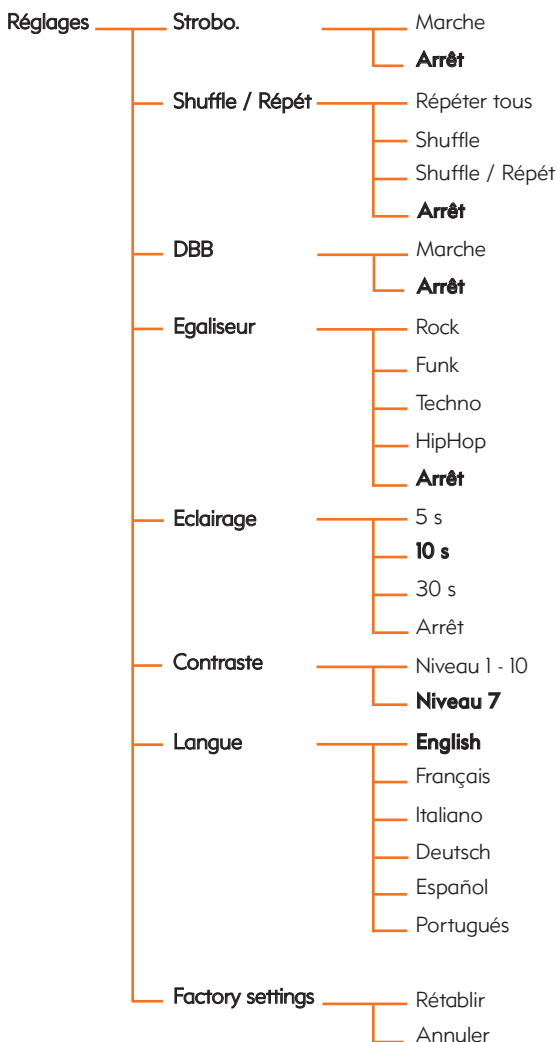
Paramètres avancés et actions

Le mode Settings (Paramètres) vous permet de effectuer plusieurs réglages.

Appuyez sur la touche \triangle pour rechercher un paramètre en début de liste ou sur la touche ∇ pour le rechercher en fin de liste.


Appuyez sur la touche \triangleright pour accéder à la liste d'options suivante ou sur la touche \triangleleft pour revenir à la liste précédente.

Appuyez sur \triangleright pour confirmer la sélection.






Réglage par défaut en gras.

Mode Stop Watch (Chronomètre)

- ① Quel que soit le mode sélectionné, appuyez sur la touche  pour démarrer le chronomètre.



Mode Stop Watch (Chronomètre)

- ② Appuyez sur la touche  pour arrêter le chronomètre.
Appuyez à nouveau sur la touche  pour reprendre le chronométrage.
- ③ Maintenez enfoncée la touche  pour quitter le mode Stop Watch (Chronomètre).



ASTUCE

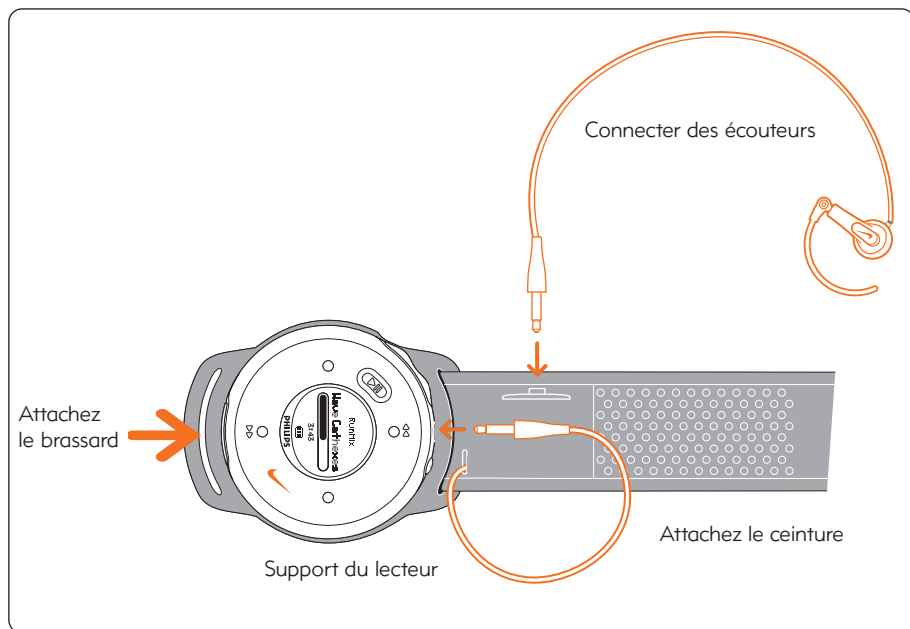
L'utilisation du chronomètre ne perturbe pas l'écoute d'un fichier ou de la radio.
Le chronomètre s'affiche au bas de l'écran de lecture ou de celui de la radio.

Strobo. (Flash de sécurité)

Technologie par laquelle l'afficheur à cristaux liquides rétroéclairé émet des flashes de lumière pour permettre au joggeur d'être vu dans la pénombre.
(Pour plus d'informations, voir page 9)

Brassard et télécommande fixée à la ceinture

(disponibilité selon les régions)



ASTUCE

Suivez les étapes brassard et support du lecteur pour porter le lecteur au bras. Suivez les étapes brassard, télécommande fixée à la ceinture et support du lecteur pour porter le lecteur à la taille.



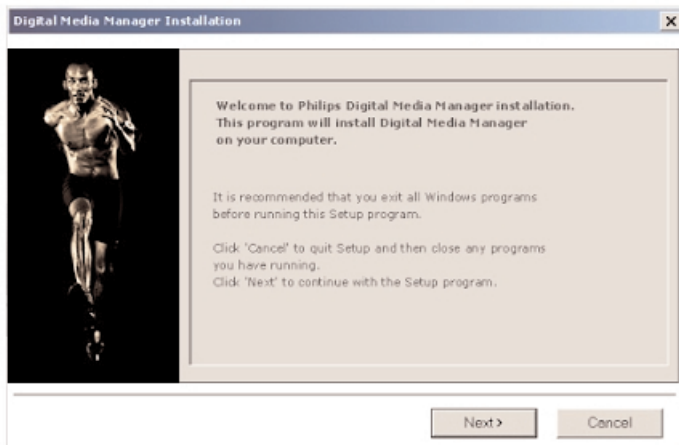
ASTUCE

Les commandes de la télécommande fixée à la ceinture fonctionnent de la même façon que celles du lecteur en cours de lecture.

Au sujet du logiciel Digital Media Manager (DMM)

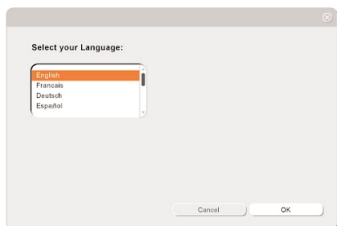
Digital Media Manager contient tous les éléments logiciels nécessaires au bon fonctionnement de votre lecteur. Sont inclus:

- création de listes de lecture.
- le transfert des fichiers MP3 ou WMA et leur lecture sur le lecteur.
- chemins d'accès et liens d'aide pour la mise à niveau du logiciel DMM et du firmware.

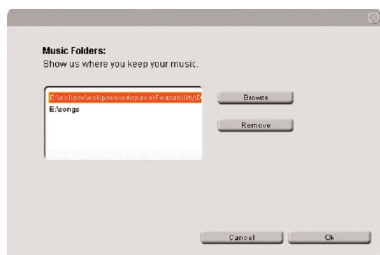


Installation du logiciel DIGITAL MEDIA MANAGER (DMM)

- ① Insérez le CD fourni dans le lecteur de CD-ROM du l'ordinateur.
- ② Suivez les instructions à l'écran pour mener à bien l'installation de logiciel **DMM**.
- ③ Lancez DMM pour personnaliser vos paramètres lorsque vous y êtes invité.



Sélectionner la langue d'affichage du DMM*



Spécifiez un ou plusieurs dossiers musicaux*

*L'affichage varie selon l'utilisation.

Démarrez le logiciel DMM (lecteur connecté)

- 1 Ouvrez le couvercle du connecteur USB.
Connectez le lecteur au l'ordinateur par l'intermédiaire du câble USB fourni.
L'écran de connexion USB s'affiche automatiquement.



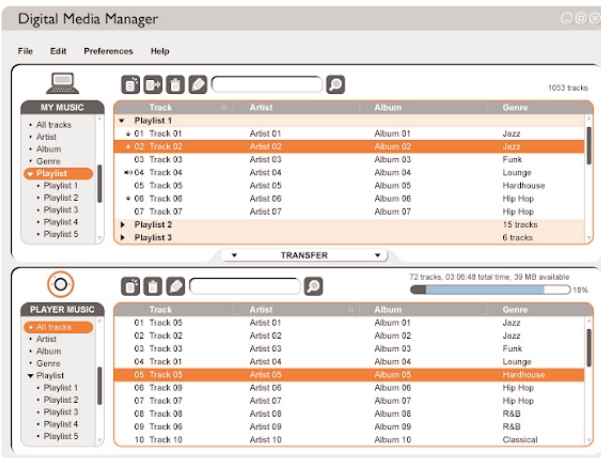
ASTUCE

Consultez le manuel de votre ordinateur pour savoir où se trouve le port USB.
Localisez le symbole USB sur l'unité centrale de votre ordinateur.

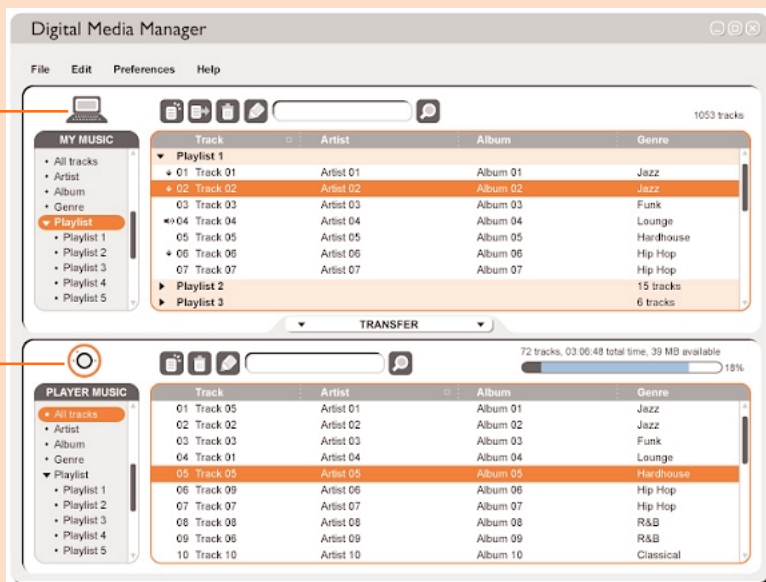
- 2 Démarrez le logiciel DMM. (voir page 15 pour plus d'informations sur les paramètres initiaux).



- 3 Organisez vos fichiers musicaux et listes de lecture dans DMM.










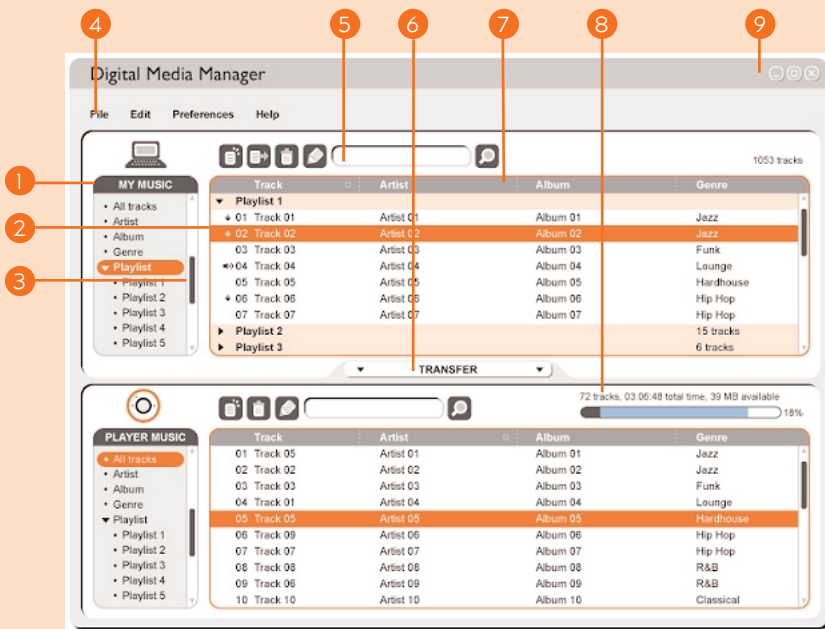
- 4 Transférez vos fichiers musicaux sur le lecteur à partir de DMM.



*L'affichage varie selon l'utilisation.

Écran principal (lecteur connecté)

- ① **MY MUSIC (MA MUSIQUE)** : affiche le contenu de vos dossiers musicaux ; cliquez sur  pour réduire/agrandir la fenêtre.
- ② **PLAYER MUSIC (MUSIQUE LECTEUR)** : affiche le contenu de votre lecteur ; cliquez sur  pour réduire/agrandir la fenêtre.
-  **Nouvelle liste de lecture** : pour créer une nouvelle liste de lecture.
-  **Import music (Importer musique)** : pour ajouter un fichier musical ou une liste de lecture.
-  **Trash (Corbeille)** : pour supprimer une sélection.
-  **Edit ID3 tag (Modifier ID3 Tag)** : pour modifier les informations relatives à la piste sélectionnée.
-  **Search (Rechercher)** : pour rechercher un fichier musical dans **MY MUSIC (MA MUSIQUE)** et/ou **PLAYER MUSIC (MUSIQUE LECTEUR)**.



*L'affichage varie selon l'utilisation.

Volet de sélection et volet de contenu

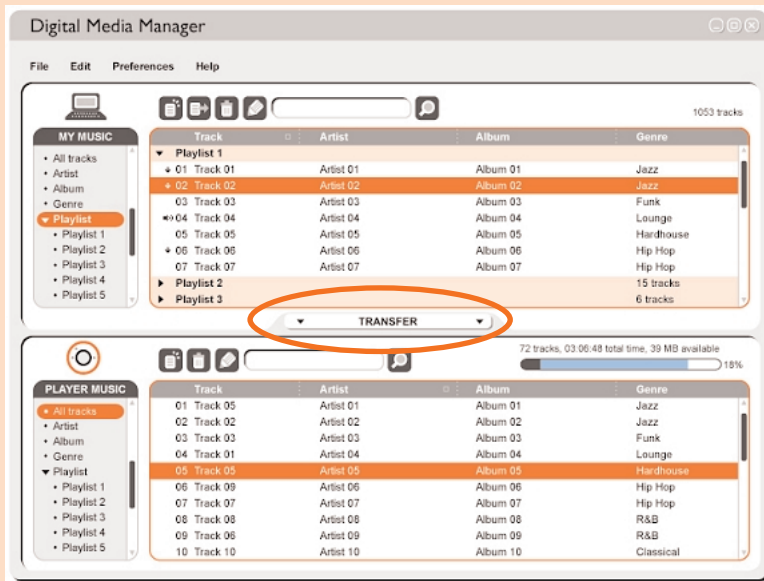
- ① **Volet de sélection** : pour définir l'ordre d'affichage dans le volet de contenu.
- ② **Volet de contenu** : affiche le contenu de **MY MUSIC** (MA MUSIQUE) ; sélectionnez un élément dans **MY MUSIC** (MA MUSIQUE), puis glissez-le vers **PLAYER MUSIC** (MUSIQUE LECTEUR) .
- ③ **Barre de défilement**
- ④ **Menus déroulants**
- ⑤ **Zone de texte** : saisissez vos critères de recherche à cet endroit.
- ⑥ **TRANSFER** : pour transférer les pistes et/ou les listes de lecture sélectionnées.
- ⑦ **Séparateur d'en-tête** : pour redimensionner la largeur des colonnes.
- ⑧ **Indicateur de mémoire du lecteur** : indique la quantité de mémoire disponible sur le lecteur.
- ⑨ **Boutons de redimensionnement** : pour réduire, agrandir la fenêtre de DMM/quitter DMM.

	Track	Artist
①	▶ Playlist 1	
②	↕ 01 Track 01	Artist 01
③	↕ 02 Track 02	Artist 02
	03 Track 03	Artist 03
④	▶▶ 04 Track 04	Artist 04
	05 Track 05	Artist 05
	↕ 06 Track 06	Artist 06
	07 Track 07	Artist 07
⑤	▶ Playlist 2	
	▶ Playlist 3	

*L'affichage varie selon l'utilisation.


Indicateurs du volet de contenu

- ① ▶ : vue développée ; présente le contenu intégral de l'élément.
- ② ↕ : piste/liste de lecture non présente sur le lecteur.
- ③ Cliquez sur un élément pour le sélectionner.
Appuyez sur la touche <Suppr> de votre clavier pour supprimer l'élément sélectionné.
- ④ ▶▶ : indique la piste actuellement lue par DMM.
- ⑤ ▶ : vue réduite : ne présente qu'une partie du contenu de l'élément.



*L'affichage varie selon l'utilisation.

Sélection et transfert

- ① Assurez-vous que le lecteur est connecté lorsque vous démarrez DMM.
- ② Cliquez sur un élément pour le sélectionner. (par exemple. piste, artiste, album, genre, Liste de lecture).
- ③ Cliquez sur  pour copier votre sélection de l'ordinateur vers le lecteur.
- ④ Votre sélection est à présent transférée sur le lecteur.

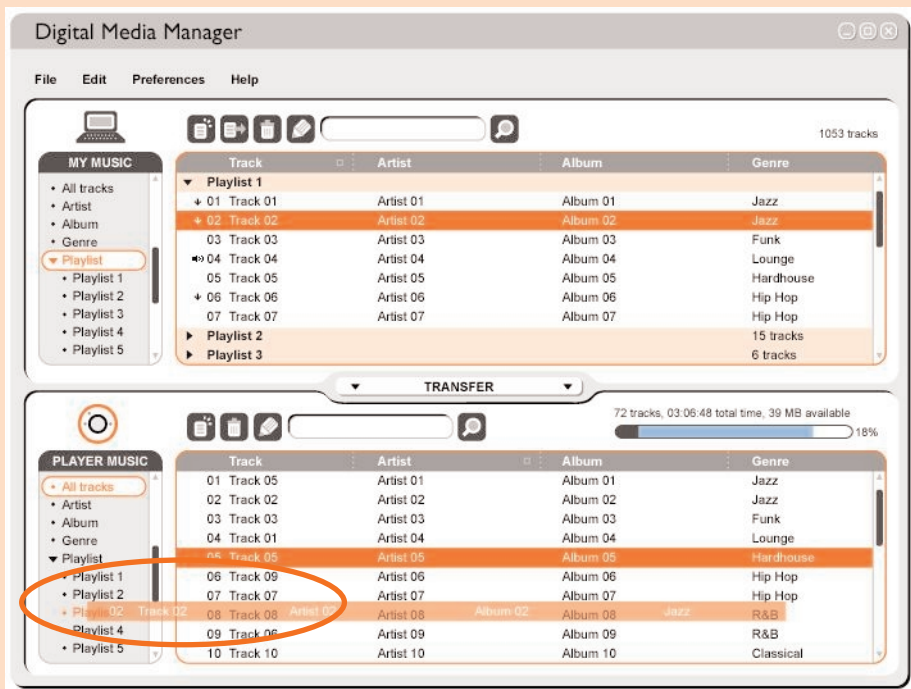


ASTUCE

Maintenez enfoncée la touche <Ctrl> de votre clavier pour sélectionner plusieurs éléments. Pour sélectionner des éléments contigus, cliquez sur le premier élément, maintenez enfoncée la touche <Maj> de votre clavier, puis cliquez sur le dernier élément.

IMPORTANT: CONSERVEZ UNE COPIE DE VOS FICHIERS ORIGINAUX !

Pensez à conserver une copie des fichiers originaux transférés sur le lecteur. Philips décline toute responsabilité en cas de perte de contenu si le lecteur est endommagé ou si les données ne sont pas lisibles.



*L'affichage varie selon l'utilisation.

Transfert par déplacement

- ① Assurez-vous que le lecteur est connecté lorsque vous démarrez DMM.
- ② Cliquez sur un élément pour le sélectionner (par exemple pistes, artiste, album, genre, liste de lecture). Faites glisser la sélection vers **PLAYER MUSIC** (MUSIQUE LECTEUR) ou vers une liste de lecture spécifique.
- ③ Votre sélection est à présent transférée vers la destination souhaitée.

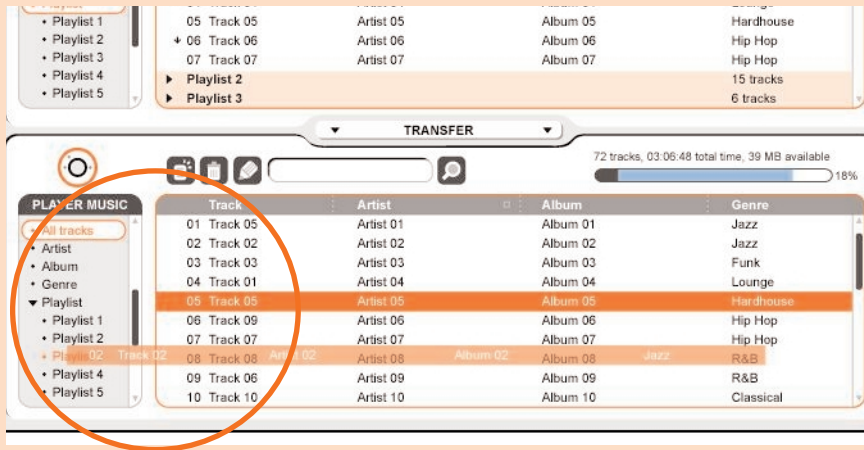


ASTUCE

Maintenez enfoncée la touche <Ctrl> de votre clavier pour sélectionner plusieurs éléments. Pour sélectionner des éléments contigus, cliquez sur le premier élément, maintenez enfoncée la touche <Maj> de votre clavier, puis cliquez sur le dernier élément.

IMPORTANT: CONSERVEZ UNE COPIE DE VOS FICHIERS ORIGINAUX !

Pensez à conserver une copie des fichiers originaux transférés sur le lecteur. Philips décline toute responsabilité en cas de perte de contenu si le lecteur est endommagé ou si les données ne sont pas lisibles.



*L'affichage varie selon l'utilisation.

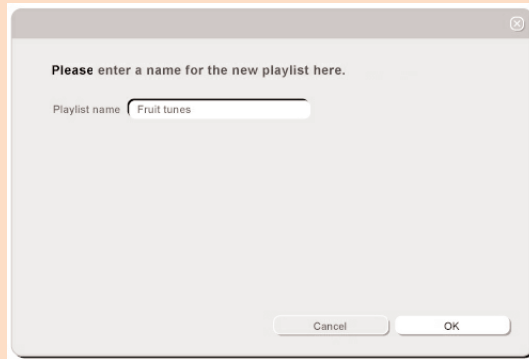
Ajout d'une piste à une liste de lecture par déplacement

- 1 Cliquez sur une piste.
- 2 Faites glisser la piste sélectionnée vers une liste de lecture.
- 3 Maintenez enfoncé le bouton de la souris, puis déplacez votre sélection vers la liste de lecture souhaitée.
- 4 La piste sélectionnée figure à présent dans la liste de lecture.




ASTUCE

Maintenez enfoncée la touche <Ctrl> de votre clavier pour sélectionner plusieurs éléments. Pour sélectionner des éléments contigus, cliquez sur le premier élément, maintenez enfoncée la touche <Maj> de votre clavier, puis cliquez sur le dernier élément.




*L'affichage varie selon l'utilisation.

Création de listes de lecture

- 1 Cliquez sur  pour créer une nouvelle liste de lecture.
- 2 Complétez la fenêtre contextuelle.
- 3 Suivez les instructions affichées à l'écran pour enregistrer la nouvelle liste de lecture. Vous pouvez ensuite déplacer d'autres pistes vers la nouvelle liste de lecture.


Importation de listes de lecture

- 1 Cliquez sur  pour importer une liste de lecture.
- 2 Fill in the information in the pop up window.
- 3 Suivez les instructions affichées à l'écran pour importer la nouvelle liste de lecture. Vous pouvez ensuite déplacer d'autres pistes vers la liste de lecture importée.



*L'affichage varie selon l'utilisation.

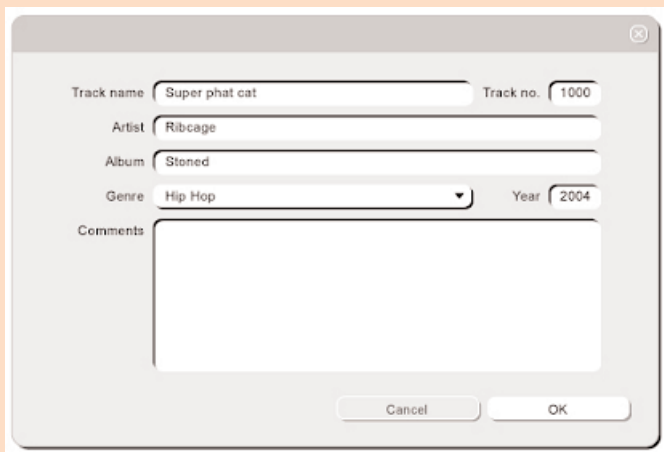
Suppression de pistes et de listes de lecture

- ① Cliquez sur un élément pour le sélectionner.
- ② Faites glisser votre sélection vers  pour la supprimer.
- ③ Vous pouvez également supprimer votre sélection en appuyant sur la touche <Suppr> de votre clavier.




ASTUCE

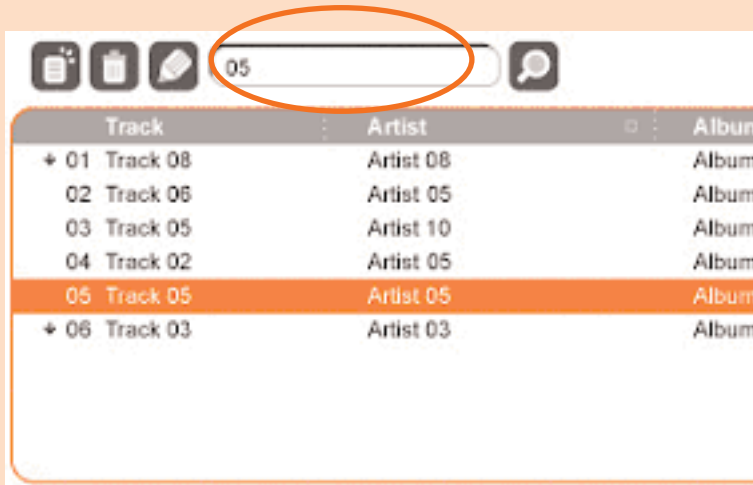
Maintenez enfoncée la touche <Ctrl> de votre clavier pour sélectionner plusieurs éléments. Pour sélectionner des éléments contigus, cliquez sur le premier élément, maintenez enfoncée la touche <Maj> de votre clavier, puis cliquez sur le dernier élément.



*L'affichage varie selon l'utilisation.


Modification d'informations relatives à une piste

- 1 Cliquez sur une piste pour modifier les informations qui lui sont associées.
- 2 Cliquez sur  pour lancer **ID3 Tag Editor** (Éditeur ID3 Tag).
- 3 Cliquez sur les zones de texte associées **au nom de la piste, au numéro de la piste, à l'artiste, à l'album, au style, à l'année** ou aux commentaires pour modifier les informations correspondantes
- 4 Cliquez sur **OK** pour enregistrer les informations. Cliquez sur **Cancel** (Annuler) pour annuler les modifications apportées.



*L'affichage varie selon l'utilisation.

Recherche de pistes ou de listes de lecture

- 1 Saisissez la chaîne recherchée dans le champ **Search** (recherche).
- 2 Cliquez sur  pour lancer la recherche.
- 3 Les pistes et/ou les listes de lecture comportant la chaîne recherchée s'affichent à l'écran.
- 4 Vous pouvez transférer, supprimer ou déplacer ces pistes comme décrit dans les sections précédentes.
- 5 Cliquez sur le **volet de sélection** pour quitter la fenêtre de recherche.



ASTUCE

Attention, si vous supprimez des résultats de la recherche, vous les supprimez également de votre bibliothèque!

Menus et actions de DMM

Vous pouvez personnaliser le logiciel DMM à l'aide des menus suivants:

File (Fichier)

Refresh contents (Actualiser le contenu)	Pour mettre à jour la fenêtre MY MUSIC (MA MUSIQUE)
Start player link/ Stop player link (Activer la liaison avec le lecteur/ Interrompre la liaison avec le lecteur)	Pour déconnecter le lecteur via DMM
Quit (Quitter)	Pour quitter le logiciel DMM

Edit (Édition)

Track information (Information d'une piste)	Pour modifier les propriétés d'une piste (Pour plus d'informations, voir page 27)
User and player name (Nom d'utilisateur ou de lecteur)	Pour modifier le nom de l'utilisateur et du lecteur

Preferences (Préférences)

Language (Langue)	Pour sélectionner la langue d'affichage du logiciel DMM
Music folders (Dossiers musique)	Pour ajouter, supprimer ou réorganiser vos dossiers musicaux.
Transfer options (L'option de transfert)	Pour sélectionner l'option de transfert
Player firmware (Micrologiciel lecteur)	Pour vérifier, mettre à niveau et restaurer le micrologiciel du lecteur.
Upgrade DMM (Mise à niveau DMM)	Pour vérifier et mettre à niveau DMM

Help (Aide)

DMM Help Aide du logiciel DMM	Affiche des informations d'aide et des conseils
Support (Assistance)	Pour accéder immédiatement au site d'assistance.
About DMM (À propos de DMM)	Affiche des informations sur la version du logiciel
About Player À propos du lecteur	Affiche des informations sur le lecteur



ASTUCE

Les menus appellent des messages ou fenêtres que vous devez compléter. Suivez les instructions affichées à l'écran pour définir vos paramètres.

Utilisation des différents modes d'affichage

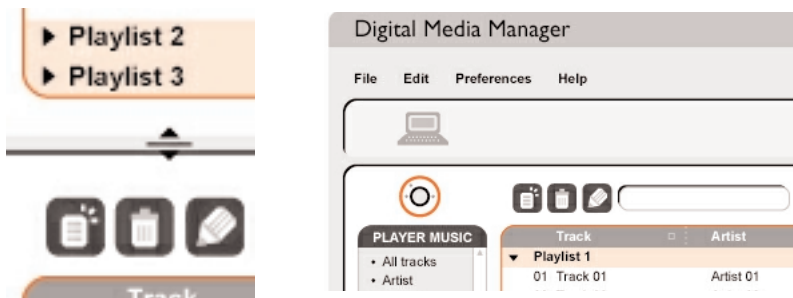
DMM offre plusieurs modes d'affichage. Permettant de réduire le temps d'actualisation du contenu. Il existe plusieurs façons de personnaliser les modes d'affichage de DMM.

① Icones de section

Vous pouvez cliquer sur  ou sur  pour agrandir ou réduire les volets de contenu correspondants.

② Zone de bordure

Déplacez la zone de bordure située entre **MY MUSIC** (MA MUSIQUE) et **PLAYER MUSIC** (MUSIQUE LECTEUR). Lorsque le volet de contenu est réduit à une certaine taille, il n'affiche que l'icône de section.



③ Zone de déplacement

Lorsque la section **PLAYER MUSIC** (MUSIQUE LECTEUR) est réduite, un icône intitulé **Drop Zone** (Zone de déplacement) apparaît. Vous pouvez y déplacer les éléments sélectionnés. Notez que lorsque l'icône **Drop Zone** (Zone de déplacement) devient gris, la mémoire du lecteur est saturée.



Affichage personnalisé des pistes

①


Tri

Vous pouvez cliquer sur un en-tête de contenu [Track (Piste), Artist (Artiste), Album, Genre (Style)] pour trier les pistes audio dans l'ordre qui vous convient.

Artist	Album
Artist 01	Album 01
Artist 02	Album 02
Artist 03	Album 03
Artist 04	Album 04
Artist 05	Album 05
Artist 06	Album 06

②

Affichage détaillé ou affichage sommaire

Cliquez sur  en regard de l'en-tête de contenu pour activer/désactiver l'affichage détaillé du contenu.

affichage détaillé

▼ Playlist 2		
01	Track 01	Artist 01
02	Track 02	Artist 02
↓	03 Track 03	Artist 03
↓	04 Track 04	Artist 04
05	Track 05	Artist 05
06	Track 06	Artist 06

affichage sommaire

▶ Playlist 3
▶ Playlist 4

Mises à niveau

Étant donné que votre lecteur peut être mis à niveau, nous vous conseillons de l'enregistrer à l'adresse www.nike-philips.com/register pour que nous puissions vous avertir de la présence d'éventuelles mises à niveau gratuites.

Mettre à niveau le firmware

Votre lecteur est contrôlé par un programme interne appelé micrologiciel. Vous pouvez télécharger et installer la dernière version de ce micrologiciel de manière à tenir le lecteur à jour.

- 1 Cliquez sur **Préférences** (Préférences) → **Player firmware** (Micrologiciel du lecteur) → **Upgrade Firmware** (Mise à niveau de Micrologiciel du lecteur).
Vous obtiendrez des informations supplémentaires sur les procédures de téléchargement et de mise à niveau du micrologiciel du lecteur.
- 2 Suivez les instructions à l'écran pour mener à bien la mise à niveau du firmware.



ASTUCE

Dans la mesure où cette opération consiste à mettre à jour le programme du lecteur, assurez-vous que celui-ci est connecté à l'ordinateur avant de démarrer DMM. Et tout au long de la procédure de mise à niveau du micrologiciel.

Mise à niveau de DMM

DMM est un logiciel destiné à offrir les meilleures interactions possibles entre le lecteur et l'ordinateur. Tenez-le à jour en procédant à des mises à niveau.

- 1 Cliquez sur **Préférences** (Préférences) → **Upgrade DMM** (Mise à niveau de DMM).
Vous obtiendrez des informations supplémentaires sur les procédures de téléchargement et de mise à niveau de DMM.
- 2 Suivez les instructions à l'écran pour mener à bien la mise à jour du logiciel DMM.

Désinstallation de DMM

- ① Fermez toutes les applications, y compris le logiciel DMM.
- ② Dans le menu **Démarrage**, cliquez sur **Panneau de configuration**. Sélectionnez **Ajout / Suppression de programmes**. Sélectionnez DMM dans la liste des programmes installés sur votre ordinateur, puis désinstallez-le.
- ③ Pour de plus amples informations sur la désinstallation de programmes, consultez le manuel d'utilisation de Windows.

Dépannage (1)

Si une défaillance ce produit, vérifiez d'abord les points énumérés. Pour obtenir plus d'aide et des conseils de dépannage, reportez-vous à la FAQ sur l'appareil-photo à l'adresse www.nike-philips.com. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur ou le Centre de service le plus proche.

AVERTISSEMENT

N'essayez pas de réparer le lecteur, sous peine de rendre la garantie caduque.

Problème	Cause	Solution
Le lecteur ne s'allume pas	Batterie déchargée	Chargez la batterie (voir Etape 2, page 1)
	Relâchez la touche	Maintenez enfoncée la touche ▷□□ pendant 2 secondes
	Connecté via USB	Déconnectez le lecteur du l'ordinateur (voir Etape 5, page 1)
 Problem. Please connect to computer.	Erreur liée à firmware	Déconnectez le lecteur du l'ordinateur et démarrage du logiciel DMM
	Erreur liée à database	Déconnectez le lecteur du l'ordinateur et démarrage du logiciel DMM
Le USB ne pas fonctionner	Connexion USB desserrée	Vérifiez la connexion
	Pilote USB non installé	Windows 98SE uniquement: installer le pilote USB figurant sur le CD-ROM d'installation
Le lecteur ne répond pas	Le lecteur est occupé	Maintenez enfoncées les touches [VOLUME +] et △ pour réinitialiser le lecteur. Maintenez enfoncée la touche ▷□□ pendant 2 secondes pour remettre le lecteur sous tension s'il ne se rallume pas automatiquement.
	Extinction automatique	Le lecteur s'éteint automatiquement après 60 secondes si aucune touche n'est actionnée après l'activation de la fonction de pause. Maintenez enfoncée la touche ▷□□ pour allumer l'appareil

Dépannage (2)

Problème	Cause	Solution
Impossible de lire la piste	Format de piste non pris en charge	Le lecteur ne prend pas en charge les fichiers WMA ou AAC cryptés téléchargés via Internet. Étant donné que votre lecteur peut être mis à niveau, nous vous conseillons de l'enregistrer à l'adresse www.nike-philips.com/register pour que nous puissions vous avertir de la présence d'éventuelles mises à niveau gratuites.
	Vous avez transféré des pistes de l'ordinateur vers le lecteur à l'aide de la fonction glisser-déplacer dans l'Explorateur Windows ou dans le Finder.	Le lecteur lit uniquement les pistes transférées à l'aide du logiciel de gestion musicale fourni
Pistes non présentes dans le logiciel de gestion musicale fourni	Format de piste non pris en charge	Vérifiez si les formats des fichiers musicaux de l'ordinateur sont pris en charge par le lecteur.

Sécurité et Maintenance

Faites attention lorsque vous utilisez les écouteurs

Sécurité pour l'audition

Écoutez à un volume modéré. Une écoute à un volume élevé peut altérer l'audition.

Sécurité lors des déplacements

N'utilisez pas l'appareil lorsque vous conduisez ou faites du vélo car vous pourriez provoquer un accident.

Faites attention lorsque vous utilisez les flash de sécurité

Ne fixez pas le flash de sécurité de façon prolongée, cela pourrait entraîner des lésions oculaires.

Général maintenance

Pour éviter tout endommagement ou mauvais fonctionnement:

- Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou au rayonnement direct du soleil.
- Évitez de faire tomber votre lecteur et de laisser tomber des objets sur le boîtier.
- N'éclaboussez pas le lecteur, notamment au niveau des prises jack, sinon l'appareil risque d'être endommagé.
- N'utilisez pas de produits contenant de l'alcool, de l'ammoniac, du benzène ou tout autre agent abrasif, qui risquent d'endommager le boîtier de l'appareil.
- Les téléphones portables à proximité de l'appareil peuvent provoquer des interférences.

Utiliser DMM

Pour éviter de corrompre ou de perdre des données, suivez les précautions suivantes lorsque vous utilisez DMM:

- Ne déconnectez jamais le câble USB lorsque le transfert de fichier est en cours.
- Ne fermez le logiciel DMM lorsque le transfert de fichier est en cours.
- N'utilisez qu'un seul système de gestion de fichiers. Lors du transfert de fichier, ne transférez pas de fichiers via l'Explorateur Windows pendant le transfert de fichiers sur DMM en cours.
- Ne supprimez pas une piste via l'Explorateur Windows lorsque le transfert de fichier est actif dans DMM. Si vous voulez supprimer un fichier, faites-le uniquement à partir de DMM ou de l'Explorateur Windows.

Utiliser l'adaptateur secteur

- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec le psa. Les adaptateurs secteur d'autres appareils électroniques peuvent sembler identiques, mais peuvent endommager votre psa.
- La seule façon de couper entièrement l'alimentation de l'adaptateur secteur est de le déconnecter de la source d'alimentation.
- Laissez toujours de l'espace autour de votre adaptateur secteur. N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où le flux d'air autour de l'adaptateur secteur est confiné, comme dans un meuble fermé.
- Lorsque vous connectez ou déconnectez l'adaptateur secteur, tenez-le toujours par ces deux bords. Ne posez pas vos doigts sur la partie métallique de la prise.
- L'adaptateur secteur du psa est un composant haute tension et ne doit pas être ouvert, pour quelque raison que ce soit, même lorsque le psa est éteint.

Informations relatives à l'environnement

Nous n'avons pas utilisé de matériaux d'emballage non nécessaires. Vous pouvez facilement séparer les matériaux d'emballage en éléments principaux: carton, polystyrène extensible, PET et polyéthylène.

L'appareil est constitué de matériaux qu'il est possible de recycler, s'il est démonté par une société spécialisée. Veuillez avoir l'obligeance de respecter les réglementations locales concernant la manière de se débarrasser des matériaux d'emballage, piles épuisées et matériel usé.

Note pour les USA



Remarque:

Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de **Classe B**, conformément à la **partie 15** des **règlements FCC**. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:

- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

Note pour le Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Modifications

Les modifications non autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit des utilisateurs à utiliser cet appareil.

Information sur le droit d'auteur

Tous les noms commerciaux auxquels il est fait référence sont les marques de service, marques de fabrique ou marques déposées de leur fabricant respectif.

La duplication non autorisée et la distribution d'enregistrement à partir d'Internet ou de CD viole la loi sur le droit d'auteur et les traités internationaux.

Cet appareil est conforme aux normes de la Communauté européenne en matière d'interférences radio.

Caractéristiques techniques

Général

Dimensions 27 mm (p)x 27 mm (h)x71 mm
Poids 70g

Alimentation

Batterie Lithium 600 mAh rechargeable
Adaptateur/Chargeur CC multitension

Durée de la batterie

12 heures avec la batterie rechargeable interne (charge complète en 4 heures, charge rapide en 1 heure)
*L'autonomie de la batterie dépend de son utilisation.

Ecran Afficheur à cristaux liquides rétroéclairé blanc

Indication Nom de l'album, nom de l'artiste, état de la batterie, DBB, fréquence, station pré-réglée, durée, piste

Son

Suramplification des basses	Dynamic Bass Boost
Réglages des égaliseurs	Funk, Hip hop, Rock, Techno
Bande passante	20 à 20.000 Hz
Puissance en sortie(RMS)	2 x 5 mW (16 Ω)
Rapport signal sur bruit	>80
Réglage du volume	Numérique

Lecture audio MP3 de 8 à 320 kbps avec VBR
WMA de 32 à 192 kbps

Compatibilité ID3 Tag Titre de l'album, nom du style, titre de la piste et nom de l'artiste

Support de stockage Stockage de masse, 256Mo* NAND Flash (psa 220), 512Mo* NAND Flash (psa 250)
Capacité de la mémoire musicale :
psa220: jusqu'à 60 MP3 pistes (128Kbits/s) ou 120 pistes WMA (64Kbits/s)
psa 250: jusqu'à 125 MP3 pistes (128Kbits/s) ou 250 pistes WMA (64Kbits/s)
*La capacité réelle formatée sera inférieure

Tuner

Gamme de fréquences	87,5 à 108 MHz
Stations pré-réglées	10
Gammes d'ondes	FM stéréo

Connexion 5 V CC, écouteurs (sortie ligne 3,5 mm), télécommande, USB 1.1

Transfert de fichiers musicaux via DMM pour la lecture de fichiers musicaux

Transfert de fichiers via l'explorateur Windows (PC) pour les fichiers de données

Accessories (disponibilité selon les régions)

AY4102	Adaptateur CA/CC
AY4208	Brassard
AY4207	Support
SBC HJ030/77	écouteurs
AY3192	Câble USB
AY4002	Télécommande fixée la ceinture

La plaque est située au dos de l'appareil

Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, Philips, Nike, Inc se réserve le droit de modifier le design et les caractéristiques de ce produit à tout moment.

Tous droits réservés

Meet Philips & Nike on the Internet
<http://www.nike-philips.com>



NIKE



SWOOSH



type number - psa220 / 250

© 2004 Phillips, Nike, Inc. All rights reserved.

www.nike-philips.com